



Everything suggests that α derives directly from V. Pseudo-Isidore worked at Corbie where V was copied, so a direct relationship would be the obvious assumption. Two of the four inauthentic interpolations that α has received are anticipated by marginal annotations in V, and the only gloss that can be traced securely to α , *ornatum* for *redimitum*, has likewise left a graphical trace in V. More broadly, it is worth noting that the glosses distributed throughout the tradition, from the margins of V to β and its Pseudo-Isidorian descendants, are all of the same style, namely the substitution of simple synonyms by way of clarification, and that they therefore associate V, α and β with the same general scholarly activity.